

## BENEDETTI ES NUESTRA VOZ

Desde 1945, sólo para citar un momento de su vida, Mario Benedetti escribe lo que una parte de su entorno vive y siente. Sus poemas, ensayos, cuentos, dramaturgia y novelas se irán extendiendo cada vez a más voces y sentimientos que cantan y dicen a través de toda su prolífica obra “...cantamos porque llueve sobre el surco / y somos militantes de la vida/ y porque no podemos ni queremos / dejar que la canción se haga ceniza.”

Mario Benedetti no es un autor encerrado en un faro de cristal. Él asumió un compromiso con el tiempo que le tocó vivir. Desde su incorporación al semanario Marcha y en cuanto compromiso periodístico estuvo, (revista Marginalia, Número, La Mañana, Peloduro, Tribuna Popular, etc) hasta la militancia directa en la cuestión política, lo encontraron siempre como un protagonista de los acontecimientos sociales de Uruguay y de América Latina.

Se adhesión a la revolución Cubana y el tiempo en que estuvo al frente de Casa de las Américas, su trabajo en la Facultad de Humanidades de Uruguay y luego su largo exilio por Argentina, Perú, Cuba y España, lo fueron identificando cada vez más con los temas continentales y del mundo.

La fuerza de sus palabras estuvo en interpretar nuestras voces, nuestros sentimientos y alentando la tarea de resistir los lados oscuros de la vida para fortalecer los que la embellecen y la hacen mejor para todos: “...pero aquí abajo / abajo / cerca de las raíces / es donde la memoria / ningún recuerdo omite / y hay quienes se desmueren / y hay quienes se desviven / y así entre todos logran / lo que era un imposible / que todo el mundo sepa / que el Sur también existe”

Así, con todas sus palabras, Benedetto creció entre su pueblo, nutriéndose mutuamente, sin dejar nunca su Montevideo, al tiempo de ganar el mundo que lo fue reconociendo porque desde su “comarca” y su “paisito”, como gustaba llamar esta región, se volvió cada vez más universal en un mundo que cambia cada día: “...no vayas a creer lo que te cuentan del mundo / (ni siquiera esto que te estoy contando) / ya te dije que el mundo es incontable”

Quizá podamos afirmar que a Benedetti no le quedó tema por abordar. Eso también nos permite decir que por eso una gran diversidad de personas con sus sentimientos y pareceres, se ve reflejada en sus poesías, en sus cuentos y novelas, en su dramaturgia y sus ensayos. Un aporte no menor a la divulgación de su obra tiene la música que talentosos

cantantes pusieron a sus versos, muchos de los cuales ya estaban pensados como canciones en el conservatorio que Mario Benedetti tenía en su propia creación.

Él es la expresión de nuestra necesidad de decir muchas cosas: “...*en mi garganta empiezo / por lo pronto / a ser libre...*” y nosotros comenzamos a ser libres en sus palabras. Por eso escribir sobre don Mario corre el riesgo de ser sólo un recuento biográfico, una semblanza y un estudio académico para entendidos. Creo que la mejor forma de escribir sobre Benedetti es divulgando sus trabajos y que él mismo lo diga: “...*vivir / después de todo / no es tan fundamental / lo importante es que alguien / debidamente autorizado / certifique que uno / probadamente existe...*” ¡Y vaya que sí existe este poeta que ya es parte de todos nosotros!

Mario Benedetti supo que en algún momento íbamos a habar de él y quizá por eso trabajó incansablemente hasta el último momento de su vida y hoy tendríamos tanto para decir... Pero tenemos tiempo, él también lo supo: “*Tengo un mañana que es mío / y un mañana que es de todos / el mío acaba mañana / pero sobrevive el otro.*” Eso le da una suerte de sobrevivencia. Es que quizá la eternidad sea sobrevivir en la memoria de los otros, nosotros, como vive don Mario al que queremos y recordamos tanto...

**Ignacio Martínez**  
Escritor – Uruguay

## **Ha muerto el poeta Mario Benedetti, ¡viva el poeta!**

Defender la alegría  
fue tu bandera en alto.  
Los pasos arrastraron  
nuestra inmensa congoja.  
Los silencios tuvieron  
ternura de poesía  
y en el centro tu féretro...

Muchos llevaron flores,  
otros sus lapiceras.  
Cartas, papeles blancos  
fueron nuestras ofrendas.  
Las manos compañeras  
quitaron tu sonrisa  
del ataúd cerrado...

Lejos, allá en la muerte,

*Revista Literatura em Debate*, v. 4, n. 5, p. 195 -201, jul.-dez., 2009. Recebido em 24 out.;  
aceito em 03 dez. 2009.

te esperan los poetas.  
La mujer de tu vida  
también aguarda en calma.  
De este lado del parque  
oímos tu consigna  
y te volvió la vida...

De pronto apareciste  
siguiendo nuestros pasos.  
Yo te vi entre los árboles,  
en el agua y los pájaros.  
El sol de mayo estaba  
en pleno mediodía  
y con él tu alegría...

¡Tú, muerte derrotada,  
quédate con su saco!  
¡Llévate al otro lado  
todas las agonías!  
El poeta se ha muerto  
pero aquí, entre los álamos  
nos queda su poesía...

**Ignacio Martínez**

21 de mayo 2009, a 4 días de la muerte del poeta

### **A modo de breve biografía**

**Mario Orlando Hamlet Hardy Brenno Benedetti Farugia**, más conocido como **Mario Benedetti** nació el 14 de setiembre de 1920 en Paso de los Toros, Uruguay.

Entre 1938 a 1941 residió en Buenos Aires , República Argentina.

En 1945 publica un volumen de poesía *La víspera indeleble* y se integra al semanario Marcha.

El 23 de marzo de 1946 contrae nupcias con Luz López Alegre, su compañera de vida. Publica el volumen de ensayos *Peripezia y novela*.

En 1948 dirige la revista literaria *Marginalia*. En 1949 es miembro del consejo de redacción de *Número*, una de las revistas literarias más destacadas de la época.

Participa activamente en el movimiento contra el Tratado Militar con los Estados Unidos. Es su primera acción como militante político.

En 1949 Obtuvo el *Premio del Ministerio de Instrucción Pública* por su primera compilación de cuentos, *Esta mañana y otros cuentos*.

*Revista Literatura em Debate*, v. 4, n. 5, p. 195 -201, jul.-dez., 2009. Recebido em 24 out.; aceito em 03 dez. 2009.

En 1954 es nombrado Director Literario del semanario *Marcha*, donde permaneció hasta 1974, año en que fue clausurado por la dictadura.

En 1964 trabaja como crítico de teatro y codirector la página literaria semanal «Al pie de las letras» del diario *La mañana*. Colabora como humorista en la revista *Peloduro*. Escribe crítica de cine en la tribuna Popular. Viaja a Cuba para participar en el jurado del concurso Casa de las Américas. Participa en el encuentro sobre Rubén Darío. Viaja a México para participar en el *II Congreso Latinoamericano de Escritores*.

Participa en el *Congreso Cultural de La Habana* con la ponencia “Sobre las relaciones entre el hombre de acción y el intelectual” y se vuelve Miembro del Consejo de Dirección de *Casa de las Américas*.

En 1968 funda y dirige el Centro de Investigaciones literarias de *Casa de las Américas*, cargo en el cual se mantendría hasta 1971.

Junto a miembros del Movimiento de Liberación Nacional “Tupamaros”, fundó en 1971 el Movimiento de Independientes 26 de Marzo, una agrupación que pasó a formar parte de la coalición de izquierdas Frente Amplio desde sus orígenes. Benedetti fue representante del Movimiento 26 de Marzo en la Mesa Ejecutiva del Frente Amplio desde 1971 a 1973, sin embargo, esta alternativa se vio frustrada por el golpe de estado.

Fue director del Departamento de Literatura Hispanoamericana en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad de la República de Montevideo.

Tras el golpe de estado del 27 de junio de 1973 debe abandonar Uruguay, partiendo al exilio en Buenos Aires, Argentina. Posteriormente se exiliaría en Perú, donde fue detenido, deportado y amnistiado, para luego instalarse en Cuba. Al año siguiente, Benedetti se residencia en Madrid, España. Fueron diez largos años los que vivió alejado de su patria y su esposa, quien tuvo que permanecer en Uruguay cuidando de las madres de ambos.

En Madrid inicia su colaboración semanal en las páginas de *Opinión* del diario El País. El mismo año el Consejo de Estado de Cuba le concede la *Orden Félix Varela*.

Vuelve a Uruguay en marzo de 1983, iniciando el autodenominado período de *desexilio*, motivo de muchas de sus obras. Es nombrado Miembro del Consejo Editor de la nueva revista *Brecha*, que va a dar continuidad al proyecto de *Marcha*, interrumpido en 1974.

En 1986 recibe el *Premio Jristo Botev de Bulgaria*, por su obra poética y ensayística.

En 1987 es galardonado en Bruselas con el *Premio Llama de Oro de Amnistía Internacional* por su novela *Primavera con una esquina rota*.

En 1989 es condecorado con la *Medalla Haydeé Santamaría* por el Consejo de Estado de Cuba.

Benedetti recibió en 1996 el *Premio Morosoli de Plata* de Literatura, entregado por la Fundación Lolita Rubial, de Minas, Uruguay. En la ocasión, Benedetti fue destacado por su obra narrativa. El mismo año, junto a otros cincuenta escritores, fue distinguido por el Estado de Chile con la *Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral*.

*Revista Literatura em Debate*, v. 4, n. 5, p. 195 -201, jul.-dez., 2009. Recebido em 24 out.; aceito em 03 dez. 2009.

En 1997 fue investido con el título Doctor Honoris Causa por la Universidad de Alicante y por la Universidad de Valladolid. El mismo año fue galardonado con el *Premio León Felipe*, en mención a los valores cívicos del escritor. Además fue investido en diciembre como Doctor Honoris Causa en Ciencias Filológicas de la Universidad de la Habana, Cuba.

En 1999 fue galardonado con el *VIII Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana*. La Fundación Cultural y Científica Iberoamericana José Martí le concedió en el 2001 el *Premio iberoamericano José Martí*.

Fue nombrado *Ciudadano ilustre* de la Ciudad de Montevideo.

En 2005 se adjudicó el *XIX Premio Internacional Menéndez y Pelayo* y la *Medalla de Honor* de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

La Fundación Lolita Rubial volvió a condecorar a Benedetti el con el *Premio Morosoli de Oro*.

El 18 de diciembre de 2007, en la sede del Paraninfo de la Universidad de la República, en Montevideo recibió de manos de Hugo Chávez la "*Condecoración Francisco de Miranda*", la más alta distinción que otorga el gobierno venezolano por el aporte a la ciencia, la educación y al progreso de los pueblos.

Ha publicado más de 80 libros y ha sido traducido a más de 20 idiomas.

## Obras

### Poesía

- *La víspera indeleble* (1945)
- *Sólo mientras tanto* (1950)
- *Te quiero* (1956)
- *Poemas de la oficina* (1956)
- *Poemas del hoyporhoy* (1961)
- *Inventario uno* (1963)
- *Noción de patria* (1963)
- *Cuando eramos niños* (1964)
- *Próximo prójimo* (1965)
- *Contra los puentes levadizos* (1966)
- *A ras de sueño* (1967)
- *Quemar las naves* (1969)
- *Letras de emergencia* (1973)
- *Poemas de otros* (1974)
- *La casa y el ladrillo* (1977)
- *Cotidianas* (1979)
- *Viento del exilio* (1981)
- *Preguntas al azar* (1986)
- *Yesterday y mañana* (1987)
- *Ex presos* (1980)
- *Canciones del más acá* (1988)
- *Las soledades de Babel* (1991)

*Revista Literatura em Debate*, v. 4, n. 5, p. 195 -201, jul.-dez., 2009. Recebido em 24 out.; aceito em 03 dez. 2009.

- *Inventario dos* (1994)
- *El amor, las mujeres y la vida* (1995)
- *El olvido está lleno de memoria* (1995)
- *La vida ese paréntesis* (1998)
- *Rincón de Haikus* (1999)
- *El mundo que respiro* (2001)
- *Insomnios y duermevelas* (2002)
- *Inventario tres* (2003)
- *Existir todavía* (2003)
- *Defensa propia* (2004)
- *Memoria y esperanza* (2004)
- *Adioses y bienvenidas* (2005)
- *Canciones del que no canta* (2006)
- *Testigo de uno mismo* (2008)

### Ensayo

- *Peripecia y novela* (1946)
- *Marcel Proust y otros ensayos* (1951)
- *El país de la cola de paja* (1960)
- *Literatura uruguaya del siglo XX* (1963)
- *Letras del continente mestizo* (1967)
- *El escritor latinoamericano y la revolución posible* (1974)
- *Notas sobre algunas formas subsidiarias de la penetración cultural* (1979)
- *El desexilio y otras conjeturas* (1984)
- *Cultura entre dos fuegos* (1986)
- *Subdesarrollo y letras de osadía* (1987)
- *La cultura, ese blanco móvil* (1989)
- *La realidad y la palabra* (1991)
- *Perplejidades de fin de siglo* (1993)
- *El ejercicio del criterio* (1995)
- *Vivir adrede* (2007)
- *Daniel Viglietti, desalambrando* (2007)

### Novela

- *Quién de nosotros* (1953)
- *La tregua* (1960)
- *Gracias por el fuego* (1965).
- *El cumpleaños de Juan Ángel* (Novela escrita en verso) (1971)
- *Primavera con una esquina rota* (1982)
- *Geografías* (1984)
- *Las soledades de Babel* (1991)
- *La borra del café* (1992)
- *Andamios* (1996)

### Drama

- *El reportaje* (1958)
- *Ida y vuelta* (1963)

*Revista Literatura em Debate*, v. 4, n. 5, p. 195 -201, jul.-dez., 2009. Recebido em 24 out.; aceito em 03 dez. 2009.

- *Pedro y el Capitán* (1979)
- *El viaje de salida* (2008)

## **Cuento**

- *Esta mañana y otros cuentos* (1949)
- *Montevideanos* (1959)
- *Datos para el viudo* (1967)
- *La muerte y otras sorpresas* (1968)
- *Con y sin nostalgia* (1977)
- *La Casa Y El Ladrillo* (Compilación de versos y cuentos) (1977)
- *Geografías* (Compilación de cuentos y poemas) (1984)
- *Cuentos completos* (1986)
- *Recuerdos olvidados* (1988)
- *Despistes y franquezas* (Compilación de cuentos y poemas) (1989)
- *La vecina orill* (1994)
- *Buzón de tiempo* (1999)
- *El porvenir de mi pasado* (2003)